

n. \_\_\_\_\_

**CORSI ALL'ESTERO E SOGGIORNI STUDIO**

**DOMANDA D'ISCRIZIONE**

Volo \_\_\_\_\_

Acconto \_\_\_\_\_ Fatt. \_\_\_\_\_

Valore a \_\_\_\_\_  
catalogo Saldo \_\_\_\_\_ Fatt. \_\_\_\_\_

**DATI PERSONALI**

Cognome \_\_\_\_\_ Nome \_\_\_\_\_

Nato a \_\_\_\_\_ Il \_\_\_\_\_ Età \_\_\_\_\_ Sesso \_\_\_\_\_

Indirizzo \_\_\_\_\_ Tel. Ab. \_\_\_\_\_

Cap \_\_\_\_\_ Città + Prov. \_\_\_\_\_ Tel. cell. \_\_\_\_\_

Dati Cliente per fattura \_\_\_\_\_

E - mail \_\_\_\_\_ Tel. uff. \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_

Cod. Fiscale / p. IVA \_\_\_\_\_ Come Vi ho conosciuto \_\_\_\_\_

**PROGRAMMA**

Località \_\_\_\_\_ Nazione \_\_\_\_\_ Scuola \_\_\_\_\_

Programma \_\_\_\_\_ lez./sett. \_\_\_\_\_ n° settimane \_\_\_\_\_

dal \_\_\_\_\_ al \_\_\_\_\_ livello \_\_\_\_\_

Viaggio:  in proprio  con Vostra assistenza Tramite:  aereo  treno  \_\_\_\_\_

Sistemazione \_\_\_\_\_ Con \_\_\_\_\_  
(famiglia, college, residence, campus, hotel, guest house, ecc.)

Trattamento \_\_\_\_\_ Fuma: sì  no   
(camera singola o condivisa - B&B - mezza o pensione completa)

Esigenze \_\_\_\_\_ Pick-up: arrivo  a/r   
(medico - alimentari come allergie, ecc.)

Per comunicazioni di emergenza (altro tel./cell.) \_\_\_\_\_

Si prende atto che ai minorenni non è concesso uscire la sera senza accompagnatori o membri adulti della famiglia e che è richiesto, a tutti i partecipanti, di attenersi ai codici di condotta e regolamenti delle strutture ospitanti. ...team lingue lecco srl non si assume responsabilità in caso di condotta non conforme incluso il rischio, in casi gravi, di espulsione dal programma.

**PAGAMENTI**

In data \_\_\_\_\_ si versano \_\_\_\_\_ per \_\_\_\_\_  
(specificare se acconto, saldo o altro)

tramite  assegno  bonifico su \_\_\_\_\_

**DICHIARAZIONE**

Il sottoscritto richiede di essere iscritto al programma sopra indicato e prende atto che la presente domanda di iscrizione potrà essere accettata solo se completata con l'espressa approvazione delle Condizioni Generali di Partecipazione. In particolare, agli effetti degli articoli 1341 e 1342 del Codice Civile, il sottoscritto dichiara di approvare specificatamente i commi 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 e 9 delle Condizioni Generali di Partecipazione, riportate a tergo, dopo averne presa debita visione.

Data \_\_\_\_\_ Firma (del genitore in caso di minori) \_\_\_\_\_

Premesso di conoscere l'informativa in materia di privacy in funzione della vigente normativa, il sottoscritto autorizza team lingue lecco srl ad utilizzare i dati e le informazioni personali della presente domanda di iscrizione, anche trasmettendoli ad altra organizzazione, purchè per fini legati alla corretta realizzazione del programma.

Data \_\_\_\_\_ Firma (del genitore in caso di minori) \_\_\_\_\_

Il sottoscritto autorizza il titolare del trattamento ad utilizzare i propri dati, qui forniti anche per proprie attività di informazione, di marketing, promozione e rilevazione statistica.

Data \_\_\_\_\_ Firma (del genitore in caso di minori) \_\_\_\_\_

1. Le **Clausele** contenute negli articoli delle **Condizioni Generali** sotto riportate sono a tutti gli effetti le uniche valide per il contratto.
2. **Iscrizioni.** Ogni partecipante dovrà compilare la domanda d'iscrizione, sottoscrivere l'accettazione delle presenti "condizioni" e far pervenire il tutto a **...team lingue lecco srl** (denominato **ih**). Quest'ultimo si riserva il diritto di accettare i moduli d'iscrizione, esonerandosi da responsabilità per difficoltà sopraggiunte causa la mancanza dei dati richiesti, ove la compilazione non sia completa. Non devono sussistere malattie, stati d'infermità o disturbi tali da influire sul regolare svolgimento del programma: il criterio per stabilire la loro compatibilità con i programmi è di assoluta discrezionalità di **ih**. Per i minori, è necessaria l'autorizzazione del genitore o legale rappresentante. Per venire accettate da **ih**, le iscrizioni devono essere accompagnate da copia dei versamenti delle quote previste (in acconto o a saldo). Le quote vengono stabilite in base ai costi ed ai cambi delle valute indicati nei programmi. In caso di differenze nei costi oppure nei cambi per oltre 1,5% o per variazioni delle leggi fiscali, **ih** si riserva la facoltà di apportare variazioni ad integrazione, anche fino all'inizio di ciascun programma. Salvo rinunzie, il partecipante è tenuto al pagamento delle differenze. In caso di mancato versamento nei termini, **ih** potrà non confermare il programma al partecipante, trattenendo tutte le penali e le relative spese.
3. **Pagamenti.** Potranno essere effettuati per **contanti**, per **assegno bancario** o **circolare**, oppure con **bonifico bancario** a favore di: **...team lingue lecco srl**, da appoggiarsi presso **Banca Intesa Sanpaolo – Agenzia di Merate – IBAN IT19U030695153200004290169**. In caso di trasferimento bancario, specificare sempre il nome e cognome del partecipante, la destinazione e le date del programma. Le spese bancarie sono a carico del partecipante che dovrà garantire che a **ih** pervenga l'importo netto dovuto. Per tutti i programmi, il saldo va effettuato **entro 45 giorni** dalla partenza o **immediatamente**, per iscrizioni dopo tale scadenza.
4. **Comportamenti.** Il partecipante è tenuto a rispettare i regolamenti nazionali e locali relativi al programma scelto. In caso di comportamenti scorretti, di inosservanza di leggi locali o regolamenti interni, di uso di stupefacenti, alcool o fumo (salvo espressamente consentito), così come per gravi infrazioni o per sopraggiunte condizioni patologiche che determinino condizioni psico-fisiche non idonee al proseguimento, la direzione del Centro all'estero o il referente per **ih** potrà far interrompere il soggiorno procedendo, anche con eventuale provvedimento di espulsione, al rimpatrio dello studente a sue spese. Non si avrà diritto ad alcun rimborso mentre ulteriori eventuali spese o danni arrecati saranno a carico dello studente o, se minore, dei genitori o tutori.
5. **Annullamenti e rinunzie.** In caso di rinuncia al programma, il partecipante avrà diritto al rimborso delle somme versate, decorsi 30 giorni dalla data di comunicazione scritta (telegramma, fax, e-mail con risposta di ricezione o raccomandata, facendo fede la data del timbro postale), al netto del contributo all'iscrizione e delle penalità sotto indicate. Non sono accettate rinunzie telefoniche.
  - per rinunzie **fino a 45 giorni** prima della partenza = **nessuna penale**
  - per rinunzie **da 44 a 31 giorni** dalla partenza = **10% (15% per programmi intercontinentali)** della quota di partecipazione dovuta a **ih**
  - per rinunzie **dopo 30 giorni** prima della partenza = **100%** del valore del programma, salvo sia diversamente stabilito dalle condizioni di fornitura della organizzazione estera cui si è iscritti (da verificare caso per caso). Sarà comunque dovuta a **ih** una **penale minima pari al 10% (15% per programmi intercontinentali)** della quota di partecipazione dovuta.**ih** si riserva inoltre il diritto di chiedere al partecipante il rimborso di spese sostenute a causa dell'annullamento dei servizi. Nessun rimborso spetterà a chi non potesse partire o soggiornare per mancanza od inesattezza dei documenti personali o di espatrio. Non si ha diritto ad alcun rimborso per l'eventuale assicurazione sottoscritta dal partecipante a proprie spese o per biglietti viaggio già acquistati. Qualora a **ih** venga affidato ed accettato l'incarico di avviare e seguire la pratica di rimborso nei confronti di Compagnie aeree o ferroviarie, il partecipante dovrà versare un contributo anticipato di almeno **€ 60,00** per persona e destinazione.
6. **Cambiamenti, Variazioni o Sostituzioni.** La **ih** si riserva la facoltà di modificare o annullare il programma per cause di forza maggiore o esigenze tecniche (es. mancato raggiungimento del numero minimo). Nel caso l'annullamento sia causato da ragioni non dipendenti da **ih**, le somme versate dai partecipanti verranno restituite salvo eventuali trattenute per spese sostenute. Il partecipante potrà farsi **sostituire da altra persona**, facendone segnalazione per iscritto a **ih**, **almeno 4 settimane** prima della partenza e sempre che il sostituto soddisfi le condizioni del programma, abbia i documenti necessari e subentri in tutti gli impegni presi dal predecessore. Per ogni sostituzione, verrà addebitato un ulteriore contributo iscrizione, oltre alle eventuali spese extra. Per "**cambio di programma**" dopo l'iscrizione o dopo l'arrivo all'estero, sempre che avvenga nell'ambito della stessa destinazione, il partecipante dovrà versare gli importi extra richiesti per tale servizio dall'organizzazione estera.
7. **Responsabilità e Foro Competente.** **ih** agisce in nome e per conto di Persone, Organizzazioni o Enti esteri. Conseguentemente, **ih** è responsabile per quanto riguarda la sola quota di attività ad essa riferibile. Nessuna responsabilità, viceversa, compete a **ih** per disservizi e/o inadempienze riferibili all'attività delle persone, organizzazioni, Enti prestatori di servizi all'estero (a titolo meramente esemplificativo: tipo ed organizzazione del corso di studio, sistemazione abitativa, logistica, vitto...). Nessuna responsabilità compete a **ih** per qualsiasi danno potessero subire i partecipanti, o le cose di loro proprietà, in qualsiasi momento del loro soggiorno all'estero; **ih** altresì non è responsabile per le irregolarità, inadempienze o maggiori spese causate da ritardi, disguidi, scioperi dei servizi o altre cause di forza maggiore. Fermo restando quanto previsto nel successivo punto 8, per eventuali controversie è competente il **Foro di Lecco**.
8. **Reclami.** Eventuali reclami dovranno pervenire per iscritto a **ih** entro 2 settimane dal termine del programma cui si è partecipato, purché le segnalazioni siano state anche notificate per iscritto, durante il soggiorno, alla Direzione del Centro Estero.
9. **Esigenze particolari.** Ogni partecipante dovrà rendere noto a **ih**, all'atto dell'iscrizione, eventuali esigenze mediche, dietetiche o di altro genere. **ih** dovrà comunicarle in tempo utile alla Direzione del Centro Estero e/o al proprio referente estero. **ih** non si può assumere alcuna responsabilità per mancata soluzione dei problemi specifici e per le eventuali conseguenze degli stessi.
10. **Legge sulla Privacy.** In funzione della vigente normativa sul trattamento dei dati personali, **ih** garantisce che i dati forniti da ogni iscritto sono e saranno trattati, e in particolare, registrati su una banca dati, al fine di assicurare un corretto svolgimento dei rapporti anche sul piano legale, nonché per consentire la puntuale esecuzione degli accordi stipulati. Tutti i dati saranno custoditi e trattati con criteri atti a garantire la loro riservatezza e la loro sicurezza.